

資訊

晉港交流座談會在港舉辦



◆ 山西省港區政協委員及海聯會理事與嘉賓在座談會上合照。

山西省港區政協委員及海聯會理事日前舉辦晉港交流座談會，山西省政協常委及召集人蔡志忠，山西省委統戰部副部長郭延斌，中聯辦協調部副部長徐小林、副處長白陽，原全國政協常委周安達源，原全國政協委員董利翔及全國政協委員龔永德等出席。

蔡志忠致辭表示，在過去4年多日子裏，香港經歷了黑暴事件、疫情困擾、封關封城，政經情勢十分緊張。在大是大非面前，山西省港區政協委員和海聯會理事們沒有畏懼、勇於鬥爭、出錢出力，屢次站在最前線，受到了港區省級政協委員聯誼會的高度讚揚和中聯辦領導的充分肯定。徐小林致辭肯定了山西省港區政協委員和海聯會理事長期以來為推進香港「一國兩制」成功實踐作出的積極貢獻，感謝山西省委統戰部長期以

來對香港工作的關心和支持，勉勵港區山西省政協委員和海聯會理事在香港「由治及興」的新階段發揮更大作用。郭延斌作總結時簡介了山西省近況，指出資源豐富的山西文化歷史悠久，底蘊深厚，晉港兩地發揮優勢，合作發展有廣闊前景。他希望晉港合作更上層樓，促進兩地高質量發展。原全國政協常委周安達源致辭表示，他十分牽掛第二故鄉山西的發展，願為山西發展盡心盡力，同時對山西發揮優勢及進一步發展充滿信心。

港區省級政協委員聯誼會總幹事王新友表示，感謝山西港區政協委員對港區省級政協委員聯誼會的支持。相信在蔡志忠常委的帶領下，可繼續為山西發展作貢獻。全國政協委員龔永德、香港山西商會會長吳騰、山西政協委員及海聯會理事馬逢國、張宏業、張海燕也先後發言表示，高興看到山西經濟發展進入快車道，有獨特優勢的香港可助力資源豐富的山西走出去，晉港緊密合作，互利雙贏，將取得更大更好發展。

優享口腔「國際微笑」公益口福行動 推動灣區口腔健康



◆ 「國際微笑」公益口福行動組委會出資人民幣6,000萬元用於口腔健康公益援助，補貼粵港澳大灣區長者植牙。

優享口腔早前(18日)舉行「一城八院·耀世起航」開幕典禮，祝賀集團在珠海市同時開設八間牙醫診所，方便粵港澳大灣區市民跨境看牙，進一步推動粵港澳大灣區口腔健康發展。

優享口腔國際連鎖董事長趙孟佳表示，優享口腔特別在珠海市拱北口岸設牙科診所，在地理上毗鄰澳門，有大橋與香港相通，便利港澳市民到珠海看牙和覆診。新開業的八間牙醫診所總面積10,000餘平方米，總牙椅裝配量50餘台，設有種植科、正畸科、牙體牙髓病科、牙周病科、修復科、兒牙科等設施，集團希望以較合理的價錢提供全面優質服務，減輕市民在牙科診費的負擔。

為實現全民口腔健康的願景，趙孟佳表示未來計劃進一步透過更多公益活動促進青少年口腔健康，從小培養他們愛牙護齒的概念。

四川省參與第37屆香港國際旅遊展 展現其獨特文化魅力

第37屆香港國際旅遊展在香港會議展覽中心拉開帷幕，四川省參加文化和旅遊部組織的「內地序館」活動，共參加了8個標準展位，攜手樂山市文廣旅局、南充市文廣旅局、稻城亞丁景區等機構和景區參展。文化和旅遊廳展位以「天府之國·安逸四川、熊貓家園和古蜀文明」四張名片為特色布展，展現了大熊貓、九寨溝、三星堆、四姑娘山、黃龍、三蘇祠



◆ 四川省展廳一角。

等世界自然遺產和古蜀文明。四川省文化和旅遊廳將借助第37屆香港國際旅遊展，舉辦2023四川大熊貓文化旅遊周暨四川文旅遊專場推介會，樂山市文廣旅局、南充市文廣旅局和稻城亞丁景區將面向業界和觀眾專場推介自然文化遺產資源、春節文化和稻城文旅遊資源。

世界東莞社團聯合總會舉辦20周年會慶暨第7屆會董就職典禮

世界東莞社團聯合總會(世界東莞總會)近日假沙田京瑞廣場富臨皇宮宴會廳舉辦20周年會慶暨第7屆會董就職典禮。活動邀得廣東省委常委、統戰部部長王瑞華，香港特別行政區律政司副司長張國鈞，全國政協委員、廣東省僑聯主席顏珂，東莞市委統戰部部長陳志偉，中聯辦新界工作部部長李蔚怡等出席並主禮，場面熱鬧。

世界東莞總會主席香偉燦在致辭中表示，總會以「規範、凝聚、壯大、提升」作為方針，促進兩岸三地工商發展，團結世界各地莞邑社團，從而更有效推動香港繁榮穩定及實現中國現代化。今年是世界東莞總會成立20周年，總會將秉持中央治港理念，深入學習貫徹兩會精神，積極把握「由治及興」的重大機遇，與香港並肩前行一同走向正確的發展道路。總會亦將擔當起聯繫人的角色，積極參與國家內部建設，



◆ 到場嘉賓合照。

不斷擴大與世界的聯繫，支持參與本港的福利和慈善公益事業，為社會作更大貢獻。

刊登廣告熱線：3708 3888

電郵：wvpadv@tkww.com.hk 傳真：2873 0009

城市規劃條例(第131章)

荃灣分區計劃大綱核准圖編號S/TW/35的修訂

行政長官會同行政會議已行使《城市規劃條例》(下稱「條例」)第12(1)(b)(ii)條所賦予的權力，於2023年1月10日將《荃灣分區計劃大綱核准圖編號S/TW/35》(下稱「圖則」)發還城市規劃委員會(下稱「委員會」)以作出修訂。

委員會已對圖則作出修訂。修訂項目載於修訂項目附表。修訂項目附表內對受修訂項目影響的地點的描述僅供一般參考，《荃灣分區計劃大綱核准圖編號S/TW/35》則較具體地顯示受影響地點的確實位置。

顯示有關修訂項目的《荃灣分區計劃大綱核准圖編號S/TW/35》，會根據條例第5條，由2023年4月28日至2023年6月28日的兩個月期間，於正常辦公時間內在下列地點展示，以供公眾查閱：

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處；
(ii) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；
(iii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處；
(iv) 新界荃灣西樓角道38號荃灣政府合署27樓荃灣及西九龍規劃處；
(v) 新界青山公路荃灣段174-208號荃灣多層停車場大廈1樓荃灣民政事務處；及
(vi) 新界荃灣沙咀道277號1樓荃灣鄉事委員會。

按照條例第6(1)條，任何人可就有關修訂向委員會作出申述。申述應以書面作出，並須不遲於2023年6月28日送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處。

- 按照條例第6(2)條，申述須顯示：
(a) 該申述所關乎的在有關修訂內的特定事項；
(b) 該申述的性質及理由；及
(c) 建議對有關圖則作出的修訂(如有的話)。

任何向委員會作出的申述，會根據條例第6(4)條供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關的草圖作出決定為止。任何打算作出申述的人士宜詳閱城市規劃委員會規程指引編號29B「根據《城市規劃條例》提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」(下稱「規程指引編號29B」)，而提交的申述亦應符合規程指引編號29B所列的規定，特別是申述人如沒有根據規程指引編號29B提供全名及香港身份證/護照號碼的首四個字母數字字符，則有關申述會視為不曾作出。委員會秘書處保留權利要求申述人提供身份證明以作核實。該指引及有關表格可於上述地點(i)至(iii)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

收納了有關修訂項目的《荃灣分區計劃大綱核准圖編號S/TW/35》的複本，現於香港北角渣華道333號北角政府合署23樓測繪處港島地圖銷售處及九龍彌敦道382號地下測繪處九龍地圖銷售處發售。該圖的電子版可於委員會的網頁瀏覽。有關圖則修訂的城規會文件及相關資料已載於委員會的網頁(https://www.info.gov.hk/tpb/tc/whats\_new/Website\_S\_TW\_36.html)供公眾查閱。

個人資料的聲明

委員會就每宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規程指引的規定作以下用途：
(a) 核實「申述人」及獲授權代理人的身份；
(b) 處理有關申述，包括在公布申述供公眾查閱時，同時公布「申述人」的姓名供公眾查閱；以及
(c) 方便「申述人」與委員會秘書/政府部門之間進行聯絡。

城市規劃委員會根據《城市規劃條例》(第131章)對荃灣分區計劃大綱核准圖編號S/TW/35所作修訂項目附表

- I. 就圖則所顯示的事項作出的修訂項目
A項 — 把位於老圍路上半段的一塊用地由「綠化地帶」改劃為「政府、機構或社區(10)」地帶。
II. 就圖則《註釋》作出的修訂項目
收納「政府、機構或社區(10)」支區的《註釋》，並更新「政府、機構或社區」地帶的規劃意向。

2023年4月28日 城市規劃委員會

城市規劃條例(第131章)

柴灣分區計劃大綱核准圖編號S/H20/25的修訂

行政長官會同行政會議已行使《城市規劃條例》(下稱「條例」)第12(1)(b)(ii)條所賦予的權力，於2022年11月8日將《柴灣分區計劃大綱核准圖編號S/H20/25》(下稱「圖則」)發還城市規劃委員會(下稱「委員會」)以作出修訂。

委員會已對圖則作出修訂。修訂項目載於修訂項目附表。修訂項目附表內對受修訂項目影響的地點的描述僅供一般參考，《柴灣分區計劃大綱核准圖編號S/H20/25》則較具體地顯示受影響地點的確實位置。

顯示有關修訂項目的《柴灣分區計劃大綱核准圖編號S/H20/25》，會根據條例第5條，由2023年5月12日至2023年7月12日的兩個月期間，於正常辦公時間內在下列地點展示，以供公眾查閱：

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處；
(ii) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；
(iii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處；
(iv) 香港北角渣華道333號北角政府合署14樓港島規劃處；及
(v) 香港西灣河太安街29號東區法院大樓地下東區民政諮詢中心。

按照條例第6(1)條，任何人可就有關修訂向委員會作出申述。申述應以書面作出，並須不遲於2023年7月12日送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處。

- 按照條例第6(2)條，申述須顯示：
(a) 該申述所關乎的在有關修訂內的特定事項；
(b) 該申述的性質及理由；及
(c) 建議對有關圖則作出的修訂(如有的話)。

任何向委員會作出的申述，會根據條例第6(4)條供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關的草圖作出決定為止。任何打算作出申述的人士宜詳閱城市規劃委員會規程指引編號29B「根據《城市規劃條例》提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」(下稱「規程指引編號29B」)，而提交的申述亦應符合規程指引編號29B所列的規定，特別是申述人如沒有根據規程指引編號29B提供全名及香港身份證/護照號碼的首四個字母數字字符，則有關申述會視為不曾作出。委員會秘書處保留權利要求申述人提供身份證明以作核實。該指引及有關表格可於上述地點(i)至(iii)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

收納了有關修訂項目的《柴灣分區計劃大綱核准圖編號S/H20/25》的複本，現於香港北角渣華道333號北角政府合署6樓測繪處港島地圖銷售處及九龍彌敦道382號地下測繪處九龍地圖銷售處發售。該圖的電子版可於委員會的網頁瀏覽。有關圖則修訂的城規會文件及相關資料已載於委員會的網頁(https://www.info.gov.hk/tpb/tc/whats\_new/Website\_S\_H20\_26.html)供公眾查閱。

個人資料的聲明

委員會就每宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規程指引的規定作以下用途：
(a) 核實「申述人」及獲授權代理人的身份；
(b) 處理有關申述，包括在公布申述供公眾查閱時，同時公布「申述人」的姓名供公眾查閱；以及
(c) 方便「申述人」與委員會秘書/政府部門之間進行聯絡。

城市規劃委員會根據《城市規劃條例》(第131章)對柴灣分區計劃大綱核准圖編號S/H20/25所作修訂項目附表

- I. 就圖則所顯示的事項作出的修訂項目
A項 — 把位於柴灣游泳池以南的一幅用地由「綠化地帶」及「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(甲類)」地帶，並訂明建築物高度限制。
B項 — 將毗連香港鐵路柴灣站西面的一幅用地由「綜合發展區」地帶改劃為「住宅(甲類)」地帶，並訂明建築物高度限制。
II. 就圖則《註釋》作出的修訂項目
(a) 刪除「綜合發展區」地帶的《註釋》和「備註」。

2023年5月12日 城市規劃委員會

城市規劃條例(第131章)

修訂圖則申請

依據《城市規劃條例》(下稱「條例」)第12A(6)條，以下附表所載根據條例第12A(1)條提出的修訂圖則申請，現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱：

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；及
(ii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。

按照條例第12A(9)條，任何人可就有關申請向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出意見。意見須註明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期，以專人送遞、郵遞(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)、傳真(2877 0245或2522 8426)、電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規程指引：根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點，以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取，亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第12A(12)條，任何向委員會提出的意見，會於正常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公眾查閱，直至委員會根據第12A(16)條就有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖)，可於上述地點、委員會的秘書處，以及委員會的網頁瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外)，會向公眾開放。如欲觀看會議，請最遲在會議日期前一天以前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會考慮申請時參閱的文件，會在發送給委員會秘書後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000)、於會議前上載至委員會網頁，以及在會議當日存放於會議轉播室，以供公眾查閱。在委員會考慮申請後，可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定，或是在會議結束後，在委員會的網頁上查閱決定摘要。

個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規程指引的規定作以下用途：
(a) 處理有關申請，包括公布意見供公眾查閱，同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱；以及
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

附表

Table with 4 columns: 申請編號, 地點, 建議修訂, 就申請提出意見的期限. Includes entries for TM/31 and TW/19.

2023年6月23日 城市規劃委員會

刊·登·廣·告

熱線：3708 3888 傳真：2873 0009 電郵：wvpadv@tkww.com.hk